

ELISA™

UK

Adjustable shower kit
Installation, and Care Guide

FR

Barre de douche
Guide d'installation et d'entretien

DE

Verstellbares Duschset
Installations- und Pflegeanleitung

NL

Verstelbare doucheset
Handleiding voor installatie en onderhoud

PL

Regulowany zestaw prysznicowy
Instrukcja instalacji i pielęgnacji





Important Information

This product must be installed by a competent person in accordance with the relevant Water Supply Regulations. Prior to installation, ensure all literature supplied with this product is read and understood. We have taken great care to ensure that this product reaches you in perfect condition, however, should any parts be damaged or missing please contact your point of purchase. If you require assistance, please contact the Customer Helpline. The kit is supplied with universal fixings intended to secure it to a suitable wall.

Components

Handset and hose supplied / purchased separately



1 Rail end caps



2 Rubber gromet



4 Screw pack



5 Handset holder



3 Plastic grub screw



6 Rail brackets

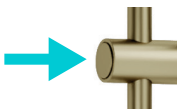


7 Rail

1. To fit the rail kit, using a level, prepare two fixing holes up to a maximum of 640mm apart. Note: the rail kit supplied utilises floating brackets that can be positioned to suit existing screw holes on retrofit installations.

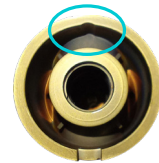
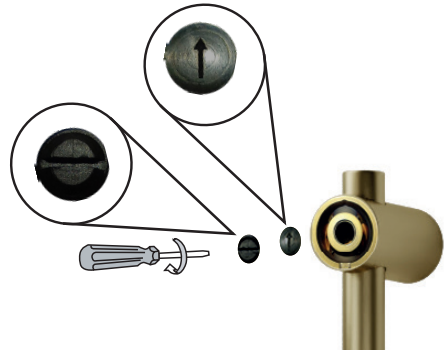


2. Secure a rail bracket to the top fixing point on the wall using the supplied fixings (if suitable). Note: ensure the cut-out tab is at the bottom edge of the bracket (as shown).



3. and slide onto the rail assembly, positioning it about 3/4 of the way down the rail. Note: the handset holder must be fitted so the holder is on the right and the release button on the left (as viewed from the front- as shown).

4. Slide the rail assembly up, and through the top rail bracket then insert the rubber gromet ensuring the directional arrow is facing out and pointing straight up or down. Temporarily secure into place with the plastic grub screw.
5. Secure a rail bracket to the bottom fixing point using the supplied fixings (if suitable).
6. Loosen the plastic grub screw of the top rail bracket and slide the rail down till it passes through the bottom bracket. Once in position, tighten the top bracket grub screw, then insert the rubber gromet and secure the grub screw into the bottom bracket.
7. Lining up the key-ways of the cover cap and bracket, firmly press the cover caps into position. The cover caps can be removed by inserting a flat blade screwdriver into the cut-out slot and levering the caps off.



Caring for your **PRODUCT**

DO NOT USE ABRASIVE CLEANERS. It is imperative that descaling is carried out in accordance with the manufacturer's instructions, substances that are not suitable for plastics and electroplated surfaces must not be used. be damaged or missing please contact your point of purchase. If you require assistance, please contact the Customer Helpline. The kit is supplied with universal fixings intended to secure it to a suitable wall.



Cleaning tip: to keep your shower effortlessly clean, we recommend drying all shower components with a soft cloth after use. Your product can be cleaned using only a soft cloth and washing up liquid.

Scan for warranty registration



affix label here



www.aqualisainternational.com

Aqualisa International BV
Jan Palfijnstraat 26/002
8500 Kortrijk
Belgium

Register your guarantee instantly at
www.aqualisainternational.com/shower-guarantee

Speak to our Customer Service team on
+44 1959 560009
csdinternational@aqualisa.co.uk

The company reserves the right to alter, change or modify the product specifications without prior warning.

Q6122 Part No 707576 Issue 01 - June 23

ELISATM

DE

Verstellbares Duschset

Installations- und Pflegeanleitung





Wichtige Hinweise

Dieses Produkt muss von einer Fachkraft gemäß den einschlägigen Wasseranschlussvorschriften installiert werden. Stellen Sie vor der Installation sicher, dass Sie alle mit diesem Produkt mitgelieferten Unterlagen gelesen und verstanden haben. Wir haben alle nötigen Vorkehrungen getroffen, um sicherzustellen, dass Sie dieses Produkt in einwandfreiem Zustand erhalten. Sollten dennoch Teile beschädigt sein oder fehlen, wenden Sie sich bitte an Ihre Verkaufsstelle. Sollten Sie Hilfe benötigen, wenden Sie sich bitte an die Kundenhotline. Das Set wird mit Universalbefestigungen für die Anbringung an einer geeigneten Wand geliefert.

Teile

Handbrause und Schlauch werden mitgeliefert / separat gekauft



1 Schienenendkappen



2 Gummischeiben



4 Schraubensatz



5 Handbrausehalter



3 Plastikschrauben



6 Schienenhalterungen

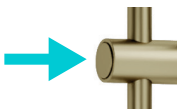


7 Schiene

1. Zur Montage des Schienensets bereiten Sie unter Zuhilfenahme einer Wasserwaage zwei Befestigungslöcher mit einem Abstand von maximal 640 mm vor. Hinweis: Das mitgelieferte Schienenset verfügt über bewegliche Halterungen, die bei Nachrüstinstallationen entsprechend den vorhandenen Schraubenlöchern platziert werden kann.

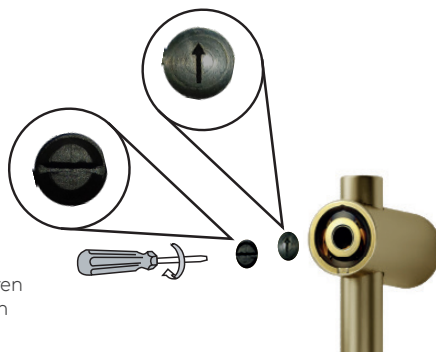


2. Befestigen Sie eine Schienenhalterung am oberen Befestigungspunkt an der Wand mit den mitgelieferten Befestigungsmitteln (falls geeignet). Hinweis: Achten Sie darauf, dass sich die Aussparung jeweils an der Unterkante der Halterung befindet (wie abgebildet).



3. Schieben Sie sie auf die Schienenbaugruppe, indem Sie sie etwa 3/4 der Länge der Schiene nach unten schieben. Hinweis: Die Handbrausehalterung muss so angebracht werden, dass sich der Halter auf der rechten Seite und die Entriegelungstaste auf der linken Seite befindet (von vorne gesehen, wie abgebildet).

4. Schieben Sie die Schiene zusammen mit der Brausehalterung nach oben und durch die obere Schienenhalterung. Setzen Sie dann die Gummischeibe so ein, dass der Richtungspfeil nach außen und gerade nach oben oder unten zeigt. Sichern Sie die Halterung vorübergehend mit der Plastikschraube.
5. Befestigen Sie eine Schienenhalterung am unteren Befestigungspunkt mit den mitgelieferten Dübeln (falls geeignet).
6. Lösen Sie die Plastikschraube der oberen Schienenhalterung und schieben Sie die Schiene nach unten, bis sie durch die untere Halterung läuft. Sobald die richtige Position erreicht ist, ziehen Sie die Plastikschraube der oberen Halterung fest und setzen anschließend die Gummischeibe in die untere Halterung ein und ziehen die Plastikschraube fest.
7. Richten Sie die Abdeckkappe an der nach unten zeigenden Aussparung aus und pressen Sie die Abdeckkappen fest in ihre Position. Die Abdeckkappen können entfernt werden, indem Sie einen Schlitzschraubendreher in die Aussparung stecken und die Kappen abhebeln.



Pflege Ihres PRODUKTS

VERWENDEN SIE KEINE SCHEUERMITTEL. Die Entkalkung muss unbedingt nach den Anweisungen des Herstellers erfolgen. Es dürfen keine Mittel verwendet werden, die nicht für Kunststoffe, galvanisch beschichtete und lackierte Oberflächen geeignet sind. Sollten Sie Hilfe benötigen, wenden Sie sich bitte an die Kundenhotline. Das Set wird mit Universalbefestigungen für die Anbringung an einer geeigneten Wand geliefert.



Um Ihr Produkt ohne großen Aufwand sauber zu halten, empfehlen wir, alle Duschelemente nach der Benutzung mit einem weichen Tuch abzutrocknen. Ihr Produkt sollte nur mit einem weichen Tuch und etwas Spülmittel gereinigt werden.

Für Garantieregistrierung scannen



Etikett hier anbringen



www.aqualisainternational.com

Aqualisa International BV
Jan Palfijnstraat 26/002
8500 Kortrijk
Belgien

Registrieren Sie Ihre Garantie sofort unter
www.aqualisainternational.com/shower-guarantee

Sprechen Sie mit unserem Kundendienstteam unter
+44 1959 560009
csdinternational@aqualisa.co.uk

Das Unternehmen behält sich das Recht vor, die Produktspezifikationen ohne vorherige Ankündigung zu ändern oder zu modifizieren.

Q6122 Part No 707576 Ausgabe 01 - Juni 23

ELISATM

FR

Barre de douche

Guide d'installation et d'entretien





Informations importantes

Ce produit doit être installé par une personne compétente conformément aux réglementations relatives à l'approvisionnement en eau. Avant l'installation, assurez-vous d'avoir lu et compris toute la documentation qui accompagne ce produit. Nous avons veillé à ce que ce produit vous parvienne en parfait état. Toutefois, si des pièces sont endommagées ou manquantes, veuillez contacter votre point de vente. Si vous avez besoin d'aide, veuillez contacter le service d'assistance à la clientèle. Le kit est fourni avec des fixations universelles destinées à le fixer à un mur approprié.

Composants



1 Embouts de rail



2 Joint en caoutchouc



4 Paquet de vis



5 Support de douche à mains



3 Vis sans tête en plastique



6 Supports de la bar

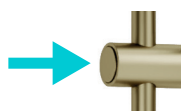


7 Barre de douche

1. Pour installer la barre de douche préparez, à l'aide d'un niveau, deux trous de fixation espacés de 640 mm au maximum. La barre de douche fourni utilise des supports flottants qui peuvent être positionnés en fonction des trous de vis existants sur les installations rénovées.

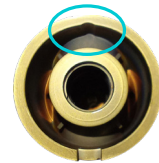
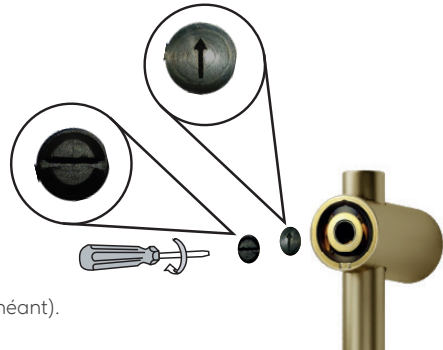


2. Fixez le support au point de fixation supérieur du mur à l'aide des fixations fournies (le cas échéant). Note : assurez-vous que la languette découpée se trouve sur le bord inférieur du support (comme illustré).



3. Le support de pommeau doit être fixé et glissé sur l'assemblage du rail, en le positionnant à environ 3/4 de la longueur du rail. Remarque : le support de douche à mains doit être monté de manière à ce que le support soit à droite et le bouton de déverrouillage à gauche (vu de l'avant, comme illustré).

4. Faites glisser l'ensemble du rail vers le haut et à travers le support du rail supérieur, puis insérez l'œillet en caoutchouc en veillant à ce que la flèche directionnelle soit orientée vers l'extérieur et vers le haut ou le bas. Fixez temporairement en place à l'aide de la vis sans tête en plastique.
5. Fixez un support de rail au point de fixation inférieur à l'aide des fixations fournies (le cas échéant).
6. Desserrez la vis sans tête en plastique du support de rail supérieur et faites glisser le rail vers le bas jusqu'à ce qu'il passe à travers le support inférieur. Une fois en position, serrez la vis sans tête du support supérieur, puis insérez l'œillet en caoutchouc et fixez la vis sans tête dans le support inférieur.
7. En alignant les clavettes du capuchon et du support, appuyez fermement sur les capuchons pour les mettre en place. Les capuchons peuvent être retirés en insérant un tournevis à lame plate dans la fente et en faisant levier.



Entretien de votre PRODUIT

N'UTILISEZ PAS DE NETTOYANTS AGRESSIFS. Il est impératif que le détartrage soit effectué conformément aux instructions du fabricant, les substances qui ne conviennent pas aux plastiques et aux surfaces galvanisées ne doivent pas être utilisées. Si un produit est endommagé ou manquant, veuillez contacter votre point de vente. Si vous avez besoin d'aide, veuillez contacter le service d'assistance à la clientèle. Le kit est fourni avec des fixations universelles destinées à le fixer à un mur approprié.



Conseil de nettoyage : pour que votre douche reste propre sans effort, nous vous recommandons de sécher tous les composants de la douche à l'aide d'un chiffon doux après utilisation. Votre produit peut être nettoyé à l'aide d'un chiffon doux et de liquide vaisselle.

**Scannez pour l'enregistrement
de la garantie.**



apposer l'étiquette ici



www.aqualisainternational.com

Aqualisa International BV
Jan Palfijnstraat 26/002
8500 Courtrai
Belgique

Enregistrez votre garantie instantanément sur le site
www.aqualisainternational.com/shower-guarantee

Contactez notre service clientèle au
+44 1959 560009
csdinternational@aqualisa.co.uk

La société se réserve le droit de modifier ou de changer les spécifications du produit sans préavis.

Q6122 Article n° 707576 Version 01 - Juin 23

ELISATM

NL

Verstelbare doucheset

Handleiding voor installatie en onderhoud





Belangrijke informatie

Dit product moet worden geïnstalleerd door een bevoegd technicus in overeenstemming met de relevante watervoorzieningsvoorschriften. Vóór de installatie moet alle documentatie bij het product worden gelezen en begrepen. Wij hebben er alles aan gedaan om ervoor te zorgen dat dit product u in perfecte staat bereikt. Als er onderdelen beschadigd zijn of ontbreken, neem dan contact op met uw leverancier. Neem contact op met de klantenservice als u hulp nodig hebt. De kit wordt geleverd met universele fittingen voor bevestiging aan een geschikte muur.

Onderdelen



1 einddoppen voor rails



2 rubberen tules



4 schroevenset



5 Handdouchehouder



3 kunststof stelschroef



6 railbeugels

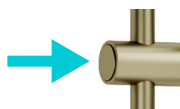


7 rail

1. Om de railkit te monteren, maakt u met behulp van een waterpas twee bevestigingsgaten met een onderlinge afstand van maximaal 640 mm. Opmerking: de meegeleverde railkit maakt gebruik van verstelbare beugels die zo kunnen worden geplaatst dat ze passen in bestaande schroefgaten bij retrofit-installaties.

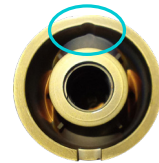
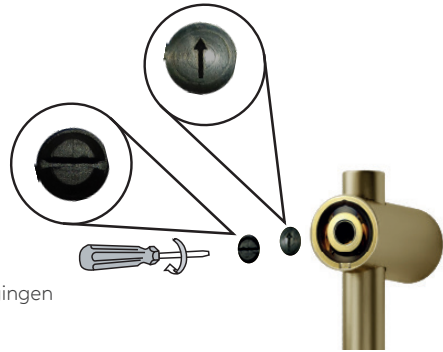


2. Bevestig een railbeugel aan het bovenste bevestigingspunt op de muur met de meegeleverde bevestigingen (indien geschikt). Opmerking: zorg ervoor dat het uitgesneden lipje zich aan de onderkant van de beugel bevindt (zoals afgebeeld)



3. en schuif deze op de railconstructie. Plaats ze ongeveer 3/4 naar de onderkant van de rail. Let op: de handdouchehouder moet zodanig gemonteerd worden dat de houder zich aan de rechterkant bevindt en de ontgrendelingsknop aan de linkerkant (van voren gezien - zoals afgebeeld).

4. Schuif de railmontage omhoog en door de bovenste railbeugel, steek vervolgens de rubberen doorvoertule erin, zodat de richtingspijl naar buiten en recht omhoog of omlaag wijst. Zet ze tijdelijk vast met de plastic stelschroef.
5. Bevestig een railbeugel aan het onderste bevestigingspunt met de meegeleverde bevestigingen (indien geschikt).
6. Draai de plastic stelschroef van de bovenste railbeugel los en schuif de rail naar beneden totdat deze door de onderste beugel gaat. Eenmaal op zijn plaats, draait u de stelschroef van de bovenste beugel vast, plaatst u vervolgens de rubberen ring en zet u de stelschroef vast in de onderste beugel.
7. Breng de spiebanen van de afdekkap en de beugel op één lijn en druk de afdekkappen stevig op hun plaats. De afdekkappen kunnen worden verwijderd door een platte schroevendraaier in de uitsparing te steken en de kappen los te wrikken.



Zorgen voor uw PRODUCT

GEBRUIK GEEN AGRESSIEVE REINIGINGSMIDDELEN.

Het is cruciaal dat het ontkalken wordt uitgevoerd in overeenstemming met de instructies van de fabrikant. Middelen die niet geschikt zijn voor kunststoffen en gegalvaniseerde oppervlakken mogen niet worden gebruikt. Als ze beschadigd zijn of ontbreken, neem dan contact op met uw verkooppunt. Neem contact op met de klantenservice als u hulp nodig hebt. De kit wordt geleverd met universele fittingen voor bevestiging aan een geschikte muur.



Schoonmaaktip: om uw product moeiteloos schoon te houden, adviseren wij alle douchecomponenten na gebruik af te drogen met een zachte doek. Uw product kan alleen met een zachte doek en vloeibaar schoonmaakmiddel worden gereinigd.

Scan voor garantieregistratie



plak hier het label



www.aqualisainternational.com

Aqualisa International BV
Jan Palfijnstraat 26/002
8500 Kortrijk
België

Registreer uw garantie direct op
www.aqualisainternational.com/shower-guarantee

Spreek met onze klantenservice op
+44 1959 560009
csdinternational@aqualisa.co.uk

Het bedrijf behoudt zich het recht voor om de productspecificaties zonder voorafgaande
waarschuwing te wijzigen of aan te passen.

Q6122 Onderdeelnr 707576 Nummer 01 - 23 juni

ELISATM

PL

Regulowany zestaw prysznicowy

Instrukcja instalacji i pielęgnacji





Ważne informacje

Niniejszy produkt musi być zainstalowany przez kompetentną osobę zgodnie z odpowiednimi przepisami dotyczącymi instalacji wodnych. Przed instalacją należy przeczytać i zrozumieć całą dokumentację dostarczoną wraz z produktem. Dołożyliśmy wszelkich starań, aby niniejszy produkt dotarł do klientów w idealnym stanie, jednak w przypadku uszkodzenia lub braku jakiejkolwiek części prosimy o kontakt ze sprzedawcą. Jeśli potrzebujesz pomocy, skontaktuj się z infolinią dla klientów. Niektóre zestawy są dostarczane z uniwersalnymi mocowaniami przeznaczonymi do montażu na odpowiedniej ścianie.

Elementy

W zestawie słuchawka i wąż / zakupione osobno.



1. Zasłepki końcowe szyny



2. Przelotka gumowa



4. Zestaw śrub



5. Uchwyt słuchawki



3. Plastikowy wkręt dociskowy



6. Wsporniki szynowe

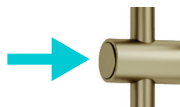


7. Szyna

1. Aby dopasować zestaw szyn za pomocą poziomicy, przygotuj dwa otwory do mocowania w odległości maksymalnie 640 mm od siebie. Uwaga: dostarczony zestaw szyn wykorzystuje ruchome wsporniki, które można ustawić tak, aby pasowały do istniejących otworów na śruby w modernizowanych instalacjach.

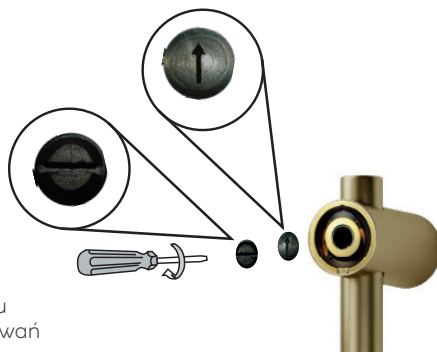


2. Przymocuj wspornik szynowy do górnego punktu mocowania na ścianie za pomocą dostarczonych mocowań (jeśli są odpowiednie). Uwaga: upewnij się, że wycięta wypustka znajduje się na dolnej krawędzi wspornika (jak pokazano na zdjęciu).



3. Wsuń na zespół szyny, ustawiając go mniej więcej w 3/4 długości szyny. Uwaga: uchwyt słuchawki należy zamontować tak, aby uchwyt znajdował się po prawej stronie, a przycisk zwalniający po lewej stronie (patrząc od przodu – jak pokazano na zdjęciu).

4. Przesuń zespół szyny w górę i przez wspornik górnej szyny, a następnie włóż przelotkę gumową, upewniając się, że strzałka wskazująca kierunek jest skierowana na zewnątrz i prosto w górę lub w dół. Tymczasowo zamocuj na miejscu za pomocą plastikowego wkręta dociskowego.
5. Przyciśnij wspornik szyny do dolnego punktu mocowania za pomocą dostarczonych mocowań (jeśli są odpowiednie).
6. Poluzuj plastikowy wkręt dociskowy wspornika szyny górnej i przesuń szynę w dół, aż przejdzie przez wspornik dolny. Po ustawieniu dokręć wkręt dociskowy wspornika górnego, a następnie włóż przelotkę gumową i zamocuj wkręt dociskowy we wsporniku dolnym.
7. Wyrównując rowki wpustowe zaślepki i wspornika, mocno wciśnij zaślepki na miejsce. Zaślepki można usunąć, wkładając płaski śrubokręt w wycięty otwór i podważając zaślepki.



Pielęgnacja PRODUKTU

NIE UŻYWAJ ŚCIERNYCH ŚRODKÓW CZYSZCZĄCYCH. Odkamienianie należy koniecznie przeprowadzać zgodnie z zaleceniami producenta. Nie wolno stosować substancji, które nie nadają się do tworzyw sztucznych i powierzchni galwanizowanych. Jeśli potrzebujesz pomocy, skontaktuj się z infolinią dla klientów. Niektóre zestawy są dostarczane z uniwersalnymi mocowaniami przeznaczonymi do montażu na odpowiedniej ścianie.



Wskazówka dotycząca pielęgnacji: w celu zachowania prysznica w czystości zalecamy, aby po użyciu wycierać wszystkie elementy prysznica miękką ściereczką. Produkt można czyścić wyłącznie za pomocą miękkiej ściereczki i płynu do mycia naczyń.

Zeskanuj w celu rejestracji gwarancji



dołącz etykietę tutaj



www.aqualisainternational.com

Aqualisa International BV
Jan Palfijnstraat 26/002
8500 Kortrijk
Belgia

Bezwłocznie zarejestruj swoją gwarancję na
www.aqualisainternational.com/shower-guarantee

Porozmawiaj z naszym zespołem obsługi klienta na
+44 1959 560009
csdinternational@aqualisa.co.uk

Firma zastrzega sobie prawo do poprawek, zmian lub modyfikacji specyfikacji produktu
bez uprzedniego powiadomienia.

Q6122 Nr części 707576 Wydanie 01 – czerwiec 2023